



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

**PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
SEMESTRE II**

1. IDENTIFICACIÓN

- **Nombre del espacio de conceptualización: PROGRAMA DE FORMACIÓN BILINGUE**
- **Semestre II**
- **Créditos: 1**
- **Trabajo autónomo: 3 horas semanales**
- **Intensidad horaria: 2 horas semanales. 40 horas semestrales**
- **Pertenece al Campo: Enseñabilidad**
- **Profesor que orienta el espacio: Joel Muriel Galeano**

2. JUSTIFICACIÓN

La enseñanza de la lengua extranjera es un área obligatoria dentro del plan de estudios del sistema colombiano, que se estipula en la ley General de Educación, ley 115 artículo 21, numeral m.

Lo anterior atiende más a las exigencias de la contemporaneidad en los diversos campos del conocimiento, las cuales requieren una persona capaz de relacionarse con el otro. En este sentido, la formación docente demanda el manejo de habilidades investigativas y formativas en las que está involucrado el aprendizaje del Inglés como lengua extranjera en el caso colombiano, especialmente en lo que respecta a la adquisición de elementos de conversación y de lectura desde los primeros grados de escolaridad y en nuestro caso, incluso, hasta el ciclo complementario.

La Institución Educativa Normal Superior de Medellín busca la formación de futuros docentes comprometidos con el cuidado del entorno, capaces de interactuar lingüística y culturalmente, porque comprende la gran importancia de iniciar el aprendizaje del inglés desde la edad temprana, ya que se aprovechan las características que se exhiben en la infancia y que repercuten en la formación integral del ser. Hipótesis como: el pensamiento del niño se desarrolla en la medida en que se desarrolla el lenguaje, el aprendizaje puede ser logrado por interacción y apoyo de los pares, la suma constante de experiencias y la relación con cosas concretas, toma relevancia en la aprehensión del conocimiento en una lengua extranjera, que busca el estímulo constante para que el aprovechamiento de los tiempos de aprendizaje alcance altos niveles de motivación y permita a los estudiantes avanzar a etapas superiores de conocimiento.



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE FORMACIÓN COMPLEMENTARIA SEMESTRE II

Este plan también tiene validez en cuanto a que pretende motivar a los maestros y maestras en formación acerca de la importancia del saber para enseñar, además del conocimiento de las diferentes metodologías o enfoques como pueden ser: tareas y proyectos, la enseñanza enfocada en el contenido académico, el método por temas, lenguaje integral, el método natural y el comunicativo, entre otros. Este abanico de métodos que ha clamado por su autoridad en relación con el INPUT que los estudiantes necesitan para aprender, o dicho de una mejor manera, para armonizar sus prácticas y uso de la lengua.

La propuesta es coherente con el modelo pedagógico de nuestra institución, que concibe al estudiante como sujeto que interactúa con el saber, a partir de sus conocimientos previos y capacidad cognitiva. El maestro acompaña de manera directa el proceso enseñanza aprendizaje y se convierte así en un promotor permanente del aprendizaje de los niños, en una estrategia que diseña situaciones de aprendizaje y la pregunta como evocadora de un conocimiento en contexto. Por ello, se reconoce que los procesos pedagógicos de los estudiantes del programa de formación complementaria de la Escuela Normal Superior de Medellín requieren un maestro capaz de interactuar tanto presencial como virtualmente en su entorno académico.

Por lo anterior, en los dos primeros niveles o semestres del proceso formativo en el llamado PFC (Programa de Formación Complementaria) de nuestra institución, se buscará dotar a los maestros en formación, de las herramientas lingüísticas que les permitan una continuidad en la adquisición de los elementos de la lengua extranjera, proceso iniciado en la educación básica y media, con el fin de afianzar dichos conocimientos y darle una pertinencia y coherencia que se articulará con la parte didáctica o estrategias de enseñabilidad, que se enfatizarán en los semestres o niveles tres y cuatro.

3. PROPÓSITOS FORMATIVOS

GENERALES

- Continuar el proceso de fundamentación lingüística iniciado en el nivel anterior.
- Proveer a los maestros en formación de los elementos lingüísticos y socioculturales, que les permitan el desarrollo de la competencia comunicativa en Inglés como lengua extranjera.
- Generar estrategias didácticas desde la reflexión pedagógica que posibiliten el desempeño de los estudiantes en su rol como docentes.

ESPECIFICOS

- Aprovechar los referentes lingüísticos tanto virtuales como presenciales y su debida utilización en el aula de clase.
- Valorar el aspecto sociocultural en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE FORMACIÓN COMPLEMENTARIA SEMESTRE II

-Adaptar diferentes estrategias didácticas que faciliten la orientación del proceso de enseñanza y aprendizaje.

·Promover en los estudiantes la utilización de recursos didácticos tanto físicos como virtuales que les permitan el empoderamiento del proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

4. RED CURRICULAR (VER ANEXO)

5. LOGROS E INDICADORES DE DESEMPEÑO

5.1 DESDE EL ESPACIO DE CONCEPTUALIZACIÓN

LOGROS ESPERADOS

- Reconocer los conceptos básicos constitutivos de la lengua extranjera
- Emplear las preguntas de información básicas que le permiten comunicarse con los demás.
- Interesarse por conocer e interrelacionarse con sus compañeros mediante el uso del idioma.
- Mostrar interés y responsabilidad frente a las actividades propuestas.
- Expresar las habilidades y los talentos propios y de otras personas.
- Interactuar con los demás dando a conocer sus pensamientos, intereses, talentos y sentimientos.
- Respetar las ideas de sus compañeros
- Expresar sus gustos, preferencias e intereses en la construcción de textos orales y escritos.

INDICADORES DE DESEMPEÑO

- Reconoce los conceptos básicos constitutivos de la lengua extranjera
- Emplea las preguntas de información básicas que le permiten comunicarse con los demás.
- Se interesa por conocer e interrelacionarse con sus compañeros mediante el uso del idioma.
- Muestra interés y responsabilidad frente a las actividades propuestas.
- Expresa las habilidades y los talentos propios y de otras personas.
- Interactúa con los demás dando a conocer sus pensamientos, intereses, talentos y sentimientos.



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE FORMACIÓN COMPLEMENTARIA SEMESTRE II

- Respetar las ideas de sus compañeros
- Expresar sus gustos, preferencias e intereses en la construcción de textos orales y escritos.

5.2 DESDE LAS COMPETENCIAS

COMPETENCIA COMUNICATIVA

LOGROS ESPERADOS

- Escribir párrafos más elaborados para presentar a alguien y dar información personal básica.
- Presentar oralmente a otras personas y dar información personal básica.
- Comprender información personal básica en textos audio orales.
- Entender textos descriptivos acerca de personas o situaciones.
- Hablar acerca de su familia, conformación, edades, profesiones e información general.
- Hacer y contestar preguntas de sí o no y de información en Inglés, tanto en forma oral como escrita
- Realizar trabajo independiente en los diferentes portales de internet.
- Demostrar lo que ha aprendido mediante monólogos y presentaciones orales o escritas.
- Utilizar el diccionario para la búsqueda de vocabulario desconocido.
- Escribir correctamente oraciones sencillas en Inglés, cuando se le dictan.
- Presentar oralmente un monólogo acerca de sí mismo, su familia, amigos, entorno o sobre hechos que le son familiares.
- Elaborar correctamente preguntas escritas, según la respuesta dada.
- Seguir las instrucciones dadas en clase para realizar actividades académicas.

INDICADORES DE DESEMPEÑO

- Escribe párrafos sencillos para presentar a alguien y dar información personal básica.
- Presenta oralmente a alguien y da información personal básica.
- Comprende información personal básica en textos audio orales.
- Entiende textos cortos en los que se describe a personas.
- Habla acerca de su familia, conformación, edades, profesiones e información general.
- Hace y contesta preguntas de sí o no y de información en Inglés, tanto en forma oral como escrita
- Realiza trabajo independiente en los diferentes portales de internet.



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

**PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
SEMESTRE II**

- Demuestra lo que ha aprendido mediante monólogos y presentaciones orales o escritas.
- Utiliza el diccionario para la búsqueda de vocabulario desconocido.
- Escribe correctamente oraciones sencillas en inglés, cuando se le dictan.
- Presenta oralmente un monólogo acerca de sí mismo, su familia, amigos, entorno o sobre hechos que le son familiares.
- Elabora correctamente preguntas escritas, según la respuesta dada.
- Sigue las instrucciones dadas en clase para realizar actividades académicas.

5.3 ESTRUCTURA DEL PROCESO FORMATIVO

Temáticas asociadas por competencias	Linguística	Sociolingüística	Pragmática
	<p>Free time activities, hobbies, and preferences</p> <p>Describing events, hobbies, Physical appearance, celebrations, feelings, and emotions.</p> <p>Celebrities/famous people.</p> <p>Simple progressive vs Present Simple tense.</p> <p>Adjectives.</p> <p>Information questions.</p> <p>Habits and routines.</p> <p>Talk about diet, physical activities and personal hygiene</p>	<p>Descripción de lugares, actividades y tradiciones de una ciudad o pueblo.</p> <p>Relato de acciones realizadas en el pasado.</p> <p>Elaboración y explicación de una línea de tiempo.</p> <p>Cohesión y coherencia de ideas.</p>	<p>Describe lugares, actividades y tradiciones de una ciudad o pueblo.</p> <p>Relata acciones realizadas en el pasado.</p> <p>Elabora y explica una línea de tiempo.</p> <p>Expresa sus ideas con cohesión y coherencia en inglés.</p>



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
SEMESTRE II

	<p>Free time activities.</p> <p>Likes, hobbies, and interests.</p> <p>Verbs in present and past tense in English</p> <p>Free time activities Wh-questions.</p> <p>Yes/No questions.</p> <p>Favourite activities.</p> <p>Past tense in English.</p> <p>Vocabulary about Traditional games.</p> <p>Describing a place with There is/There are</p> <p>Activities and traditional events in a city.</p> <p>Some/Any</p> <p>Places in the city</p> <p>Talking about activities in past tense.</p>		
--	--	--	--



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
SEMESTRE II

	<p>Asking yes/no and information questions in past tense.</p> <p>Activities and traditional events in a city.</p> <p>Contrasting different verb tenses in English.</p> <p>Connecting words to express ideas: However, because, though, even though, although, so, etc.</p> <ul style="list-style-type: none">•		
Escalas para logros definidos por habilidades	<p>Lectura</p> <p>Analiza un texto donde se presentan situaciones del pasado.</p> <p>Identifica la causa y la consecuencia de un evento determinado.</p> <p>Es consciente de su nivel de inglés y asume con responsabilidad los aspectos a mejorar.</p>	<p>Escucha y Habla</p> <p>Hace descripciones sencillas sobre diferentes temas de su interés utilizando elementos formales para una secuencia lineal y coherente.</p> <p>Emplea las preguntas de información básicas que le permiten comunicarse con los demás.</p> <p>Se interesa por conocer e interrelacionarse con sus compañeros mediante el uso del idioma.</p>	<p>Escritura</p> <p>Hace descripciones sencillas sobre diferentes temas de su interés utilizando elementos formales para una secuencia lineal y coherente</p> <p>Formula y responde a preguntas sobre las actividades que realizan las personas en su entorno.</p> <p>Escribe textos cortos y descripciones basadas en una secuencia de ilustraciones.</p>



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
SEMESTRE II

		<p>Interactúa con los demás dando a conocer sus pensamientos, intereses, talentos y sentimientos.</p> <p>Reconoce sus avances en el idioma y sus aspectos a mejorar para prepararse para las necesidades de su contexto.</p> <p>Identifica las situaciones donde se habla de experiencias en el pasado.</p> <p>Analiza un texto donde se presentan situaciones del pasado.</p> <p>Produce información relacionada con eventos propios del pasado.</p> <p>Narra secuencialmente sus acciones del fin de semana pasado.</p> <p>Produce información que da cuenta de la secuencia de eventos del pasado.</p> <p>Diferencia y produce un texto mostrando la evolución de los eventos del pasado al presente.</p>	<p>Identifica las situaciones donde se habla de experiencias en el pasado.</p> <p>Analiza un texto donde se presentan situaciones del pasado.</p> <p>Relata textos en los que utiliza información relacionada con eventos propios del pasado.</p> <p>Narra secuencialmente sus acciones del fin de semana pasado.</p> <p>Produce información que da cuenta de la secuencia de eventos del pasado.</p> <p>Diferencia y produce un texto mostrando la evolución de los eventos del pasado al presente.</p> <p>Realiza descripciones sobre la vida en el pasado.</p>
--	--	--	---



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
SEMESTRE II

		Realiza descripciones sobre la vida en el pasado.	
Basic Learning Rights		<p>.</p> <p>Answers questions related to “what, who and when” after reading or listening to a short simple text whose topic is connected to familiar events. Writes short and simple texts about familiar actions, experiences, and plans using a sequence of images and a pre-established model for the text.</p> <p>Recognizes specific information in written and oral texts related to objects, people, and actions when they are familiar to the student.</p> <p>Explains in written form different familiar situations and facts in a coherent and simple manner.</p> <p>Briefly narrates current facts, daily situations or personal experiences orally and in written form.</p> <p>Expresses emotions and feelings about a situation or specific topic related to his/her family or school and presents supporting reasons in a clear and simple manner.</p> <p>.</p>	

6. CRITERIOS Y ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE FORMACIÓN COMPLEMENTARIA SEMESTRE II

La evaluación como proceso que permite dar cuenta de los niveles de apropiación de los elementos fundamentales constitutivos de la lengua extranjera. Por ello se hace uso de estrategias de auto evaluación, co evaluación y hetero evaluación, como criterios para la valoración de los mismos:

ESTRATEGIAS EVALUATIVAS	CRITERIOS
1. Trabajo autónomo en los diferentes portales de internet, informes de textos producidos, ejercicios prácticos correcciones y explicaciones.	<ul style="list-style-type: none">✚ Coherencia y cohesión textual.✚ Evidencias físicas de trabajo independiente.✚ Responsabilidad en la presentación de ejercicios y actividades propuestas.✚ Reflexiones acerca de material bibliográfico discutido en las sesiones de clase.
2. Producciones orales y escritas.	<ul style="list-style-type: none">✚ Escritura coherente, cohesiva y pertinente para los propósitos de la actividad escrita.✚ Expresión clara y coherente de ideas✚ Relación entre las ideas que constituyen su discurso.
3. Prueba individual escrita	<ul style="list-style-type: none">✚ Apropiación del conocimiento.✚ Relación teoría – práctica

7. EVALUACIÓN DEL CURSO

En el 60% dos pruebas e individuales escritas, cada una con un valor del 20% para un total del 40%, el 20% restante será la elaboración de material didáctico para ser utilizado en el próximo semestre, de acuerdo con un grado y un tema determinado, monólogos y reflexiones en Inglés, producciones escritas e informes de lectura.

El 30% del final corresponde a una prueba individual, conformada por un texto con preguntas de comprensión, aspectos gramaticales y de listening y un 10 % es una entrevista individual en Inglés.

4. RED CURRICULAR



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
SEMESTRE II

ESPACIO DE CONCEPTUALIZACIÓN: Principios de Formación Bilingüe SEMESTRE: II
DOCENTE QUE ORIENTA EL ESPACIO: Joel Muriel Galeano AÑO: 2018

NÚCLEO TEMÁTICO	PREGUNTA PROBLÉMICA	LÍNEA DE ACCIÓN DESDE LOS PRINCIPIOS PEDAGÓGICOS	MEDIOS Y MEDIACIONES	PRODUCTO
<p><i>-El maestro y el desarrollo de la competencia comunicativa en Inglés.</i></p> <p>Estrategias a implementar para el mejoramiento lingüístico de los maestros en formación</p>	<p>¿Cómo formar maestros para el ejercicio de la docencia en preescolar y básica primaria, competentes en la enseñanza del inglés?</p> <p>¿Qué procedimientos puede utilizar un maestro en formación para mejorar su parte lingüística en</p>	<p>Continuación del proceso iniciado el semestre anterior: Enseñanza de principios del Inglés a los maestros en formación, desde sus necesidades e intereses.</p> <p>-Maestro orientador de actividades en las que se utilizan las cuatro habilidades lingüísticas básicas.</p> <p>-Monólogos, redacción de textos cortos, escucha de textos en vivo o grabaciones y lecturas cortas en Inglés.</p> <p>Fuentes bibliográficas, virtuales y demás referentes lingüísticos que el maestro en formación puede emplear para el mejoramiento de las cuatro habilidades básicas:</p> <ul style="list-style-type: none">- Portales de internet.- Libros de consulta.	<p>Monólogos asignados por el maestro facilitador, para que los maestros en formación demuestren su proceso de acercamiento al dominio de la lengua extranjera.</p> <p>Ingreso a portales de internet en los que se ofrecen actividades con las cuatro habilidades lingüísticas básicas.</p> <p>Consultas personales.</p> <p>Ejercicios virtuales.</p>	<p>Presentación oral de los maestros en formación, retroalimentación de sus monólogos.</p> <p>Presentación de pruebas virtuales de nivelación en Inglés.</p> <p>Análisis de resultados de las pruebas de clasificación presentadas por los maestros en formación.</p>



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
SEMESTRE II

<p>Relevancia y pertinencia de las TIC en el proceso de adquisición y mejoramiento lingüístico de los maestros en formación.</p>	<p>Inglés?</p> <p>¿Cómo pueden aportar las TIC al mejoramiento de las cuatro habilidades básicas en los maestros en formación?</p>	<ul style="list-style-type: none">- Recursos humanos.- Manuales de inglés. <p>-Trabajo independiente</p> <p>-Búsqueda de portales de internet que ofrezcan opciones de mejoramiento lingüístico.</p>	<p>Redacción de textos cortos.</p> <p>Corrección de errores.</p> <p>Completación de textos.</p> <p>Técnicas orales y escriturales</p> <p>Las TIC como medios para abordar y producir el conocimiento.</p>	<p>Lectura y análisis de los textos redactados por los maestros en formación.</p> <p>Retroalimentación de errores generales más comunes y explicación para su corrección.</p>
---	--	---	---	---

BIBLIOGRAFIA



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
SEMESTRE II

Instituto Cervantes. (2002). Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas. (Traducción al español de Alejandro Valero Fernández). En <http://cvc.cervantes.es/obref/marco/>

Canale, M. y M. Swain. Theoretical Bases of Communicative Approches to Second Language Teaching and Testing. Applied Linguistics 1/1:1-47, 1980.

Documento didáctica por Rosalía Romero temática y organización educativa. Dpto. didáctica y organización educativa universidad de Sevilla. Estándares en el contexto del Programa Nacional de Bilingüismo.

García, S.C. (2002). *Bases comunes para una Europa plurilingüe: Marco Común Europeo de referencia para las lenguas*. España: Instituto Cervantes. Sitio web: http://cvc.cervantes.es/obref/anuario/anuario_02/
Consultado en septiembre de 2016.

Cummins, J. (1984) *Bilingual Education and Special Education: Issues in Assessment and Pedagogy* .San Diego: College Hill.

República de Colombia (1995). Ley 115 de 1994. Bogotá: Congreso de la República.

Ministerio de Educación Nacional. (1999). Lineamientos Curriculares para la Enseñanza de Idiomas Extranjeros. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio. Sitio web: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-315518_recurso_4.pdf

Ministerio de Educación Nacional (2006). *Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés, Guía 22*. Bogotá: Ministerio de Educación Nacional.

Ministerio de Educación Nacional. (2006) *Visión Colombia 2019*. Bogotá: Ministerio de Educación Nacional. Sitio web http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/articles-110603_archivo_pdf.pdf

Ministerio de Educación Nacional. (2010) *Plan Nacional de Bilingüismo*. Bogotá, D.C. Ministerio de Educación Nacional. Sitio web <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/productos/1685/article-158720.html>



I. E. ESCUELA NORMAL SUPERIOR DE MEDELLÍN

Código
DG02 DDPC06

PLAN DE CURSO - PROGRAMA DE
FORMACIÓN COMPLEMENTARIA
SEMESTRE II

CIBERGRAFIA

[Http://www.mansioningles.com/recursos43.htm](http://www.mansioningles.com/recursos43.htm)

<http://www.colombiaaprende.edu.co/html/home/1592/channel.html>

<http://www.tareanet.edu.co/>

<http://nododelenguaje.blogspot.com/search/label/III%20E.%20LENGUAJE>

<http://reglasdeortografia.com/cacocu01a.html>

<http://ompersdonal.com.ar>

<http://saberingles.com.ar>

Programa elaborado por el docente Joel Arcadio Muriel Galeano.